

Občina Mozirje  
Šmihelska cesta 2  
3330 Mozirje

**JAVNO ZBIRANJE PONUDB  
ZA ODDAJO V NAJEM IN UPORABO TRŽNEGA PROSTORA V  
MOZIRJU**

**RAZPISNA DOKUMENTACIJA**

Občina Mozirje  
Šmihelska cesta 2  
3330 Mozirje

Mozirje, julij 2020

**PRIJAVNI OBRAZEC**

Obrazec 1

S to vlogo se prijavljamo na javno zbiranje ponudb za oddajo v najem in uporabo tržnice v Mozirju, ki je bilo objavljeno na uradni spletni strani Občine Mozirje <http://obcina@mozirje.si> dne 3. 8. 2020 in prilagamo našo ponudbeno dokumentacijo.

**Podatki o gospodarskem subjektu**

Podjetje/ poslovni subjekt.
Zakoniti zastopnik
Matična številka
Davčna številka
Številka transakcijskega računa
Naslov
Številka telefona
Številka telefaksa
Elektronska pošta za obveščanje ponudnika
Kontaktna oseba ponudnika za obveščanje
Odgovorna oseba za podpis pogodbe

Datum:

Žig

Podpis ponudnika:

**IZJAVA**  
**ponudnika o izpolnjevanju pogojev za prijavo na javno zbiranje ponudb**

Izjavljamo,

1. da nismo bili pravnomočno obsojeni zaradi kaznivih dejanj, ki so opredeljena v Kazenskem zakoniku: hudodelsko združevanje; sprejemanje podkupnin pri volitvah (velja za fizične osebe), nedovoljeno sprejemanje daril, nedovoljeno dajanje daril, jemanje podkupnine (za fizične osebe), dajanje podkupnine, sprejemanje daril za nezakonito posredovanje in dajanje daril za nezakonito posredovanje, goljufija, poslovna goljufija, preslepitev pri pridobitvi posojila ali ugodnosti in zatajitev finančnih interesov Evropske skupnosti, pranje denarja. Za tovrstna dejanja niso bile obsojene tudi osebe, pooblašcene za zastopanje;
2. da proti nam kot gospodarskemu subjektu ni uveden ali začel postopek prisilne poravnave, stečajni postopek ali likvidacijski postopek ali drug postopek, katerega posledica ali namen je prenehanje našega poslovanja; da poslovanja ne upravlja sodišče; da nismo opustili poslovne dejavnosti ali da nismo v katerem koli podobnem položaju in da ni bil proti nam uveden katerikoli drug postopek, podoben navedenim postopkom v skladu s predpisi države, v kateri imamo sedež;
3. da nismo bili s pravnomočno sodbo v katerikoli državi obsojeni za prestop v zvezi z našim poklicnim ravnanjem in da nismo storili velike strokovne napake s področja predmeta javnega zbiranja ponudb;
4. da izpolnjujemo obveznosti v zvezi s plačili prispevkov za socialno varnost in v zvezi s plačili davkov v skladu z zakonskimi določbami države, kjer imamo sedež;
6. da smo seznanjeni in bomo v primeru izbire dosledno spoštovali Pravilnik o tržnem redu v občini Mozirje ter se strinjamo s pogoji najema in uporabe.
7. da smo si skupaj z lastnikom ogledali Tržnico Mozirje in smo s tem seznanjeni s predmetom pogodbe.

Datum: \_\_\_\_\_

Žig in podpis ponudnika:



**IZJAVA**  
**o registraciji poslovne dejavnosti<sup>1</sup>**

Izjavljamo, da je naša dejavnost \_\_\_\_\_ registrirana pri  
\_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_ in je aktivno ter je  
registrirano za opravljanje trgovske dejavnosti.

Matična številka podjetja: \_\_\_\_\_

DŠ/Ident. št. za DDV: \_\_\_\_\_

Podpis odgovorne osebe prijavitelja:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

<sup>1</sup> Izjavo je treba izpolniti, v kolikor podjetje ne predloži izpisa iz poslovnega registra.

Občina Mozirje  
Šmihelska cesta 2  
3330 Mozirje

Obrazec 5

Številka pogodbe: \_\_\_\_\_  
Datum: \_\_\_\_\_

## VZOREC POGODBE

### POGODBA O NAJEMU IN UPORABI TRŽNEGA PROSTORA V MOZIRJU

Pogodbeni stranki:

**Lastnik – upravljavec:**

Občina Mozirje  
Šmihelska cesta 2, 3330 Mozirje  
ID za DDV: SI70998396  
TRR: 01279-0100018729, odprt pri UJP- Urad Žalec,  
ki ga zastopa župan Ivan Suhoveršnik

in

**uporabnik – najemnik:**

Naziv: \_\_\_\_\_  
Naslov: \_\_\_\_\_  
ID za DDV: \_\_\_\_\_  
TRR: \_\_\_\_\_, odprt pri banki: \_\_\_\_\_,  
ki ga zastopa \_\_\_\_\_

#### 1. člen

Pogodbeni stranki ugotavljata, da je bila ponudba za najem in uporabo tržnega prostora Mozirje sprejeta z obvestilom o izboru št. \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_, ki je bil izdan v postopku javnega zbiranja ponudb za najem in uporabo tržnega prostora v Mozirju.

Lastnik - upravljavec Občina Mozirje daje v najem in uporabo tržni prostor v Mozirju, ki je locirana na urejenem tržnem prostoru Hofbauerjeva ulica pri TIC-u Mozirje.

Tržni prostor je velikosti 1m širine za postavitve tipskega avtomata. Tržni prostor je opremljen z varovanim električnim priključkom.

Poslovni prostor na tržnici je namenjen najemniku-uporabniku, ki se mu s to pogodbo dodeli status uporabnika.

## 2. člen

Najemnik - uporabnik skrbi za izvajanje Pravilnika o tržnem redu v Občini Mozirje, ki je sestavni del te pogodbe (priloga 1). Sestavni del te pogodbe je tudi razpisna in ponudbena dokumentacija (priloga 2).

Najemnik-uporabnik uporablja tržni prostor v skladu s to pogodbo in prevzame skrb za tržni prostor.

## 3. člen

Najemnik-uporabnik nima pravice oddati tržnega prostora v podnajem. Prav tako si ne more brez soglasja Občine Mozirje prilagajati režima na tržnici oziroma spreminjati tržnega reda. Stroške, nastale z ureditvijo najemnikovega-uporabnikovega poslovnega prostora, krije najemnik – uporabnik, infrastrukturo pa opremi lastnik - upravljavec. Način ureditve prostora je predvidoma enak za vse uporabnike- najemnike in se uskladi z lastnikom – upravljavcem.

Predstavniki lastnika – upravljavca oziroma pooblaščen uslužbenec občinske uprave ima pravico do vpogleda v dokumentacijo, ki jo je najemnik-uporabnik dolžan hraniti za potrebe tržnega prostora.

## 4. člen

Najemnik-uporabnik plačuje mesečno najemnino za tržnico, višina le-te pa se usklajuje na letni ravni z indeksom rasti cen življenjskih potrebščin.

Najemnik – uporabnik in lastnik – upravljavec se sporazumeta, da bo osnova za mesečno najemnino fiksni in variabilni del. Višina fiksnega dela najemnine se bo usklajevala na podlagi indeksa rasti cen življenjskih potrebščin (enkrat letno, in sicer v mesecu marcu). Izhodiščna cena znaša 6 EUR. Variabilni del predstavlja porabo el. energije. Vsako odjemno mesto mora biti opremljeno z digitalnim merilnikom el. energije (na vtičnici), ki ga zagotovi najemnik. Vrednosti porabljene energije mesečno odčitavajo najemniki in stanje/porabo sporočajo do 5. v mesecu lastniku. Lastnik- upravljavec ima pravico kontrole porabe energije na posameznem merilnem mestu.

Najemnik-uporabnik bo pogodbene obveznosti iz tega člena poravnal na osnovi izdanega računa. Najemnino za tekoči mesec bo poravnal najkasneje do 15. dne tekočega meseca. Dogovorjen znesek bo uporabnik nakazal na transakcijski račun lastnika - upravljavca št. številka 01206-0100018729, ki je odprt pri UJP- Urad Žalec.

Pobrana pristojbina je namenjena pokrivanju nastalih stroškov in z njo razpolaga najemnik-uporabnik. V višini pobrane pristojbine so zajeti vsi nastali obratovalni stroški predmeta najema in uporabe.

## 5. člen

Pogodba med lastnikom-upravljavcem in najemnikom-uporabnikom velja za dobo 1 leta, z možnostjo podaljšanja. Predlog za podaljšanje pogodbe mora najemnik – uporabnik podati najkasneje 1. mesec pred iztekom veljavnosti, sicer Občina Mozirje lahko prostor dodeli drugemu interesentu.

## 6. člen

Najemnik-uporabnik pogodbene obveznosti izvaja v skladu s Pravilnikom o tržnem redu v občini Mozirje. Če lastnik – upravljavec oceni, da pogodbene obveznosti niso izpolnjene dovolj kakovostno, na to opozori najemnika-uporabnika in mu postavi rok, do katerega mora le-ta kakovost izboljšati. V kolikor lastnik – upravljavec poda pisne pripombe, jih je najemnik-uporabnik dolžan odpraviti v predvidenem roku, in sicer najpozneje v 30 dneh od prejetja pisnih pripomb.

Najemnik - uporabnik se s sklenitvijo te pogodbe zaveže, da bo

- najeti poslovni prostor uporabljal kot dober gospodar,
- najeti poslovni prostor vzdrževal v skladu s standardi vzdrževanja,
- v primeru nujnega popravila najetega poslovnega prostora to takoj sporočil občini oziroma upravniku nepremičnine, vendar najkasneje v treh dneh,
- sam odpravil oziroma povrnil vso škodo v poslovnem prostoru oziroma stavbi, ki jo je povzročil sam,
- redno pokrival stroške najemnine,
- po prenehanju najema poslovni prostor s ključi vrnil v stanju, v kakršnem ga je prevzel, upoštevajoč normalno rabo (v primeru poškodbe je potrebno le- te sanirati).

## 7. člen

Pogodba, pri kateri kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke predstavniku ali posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za pridobitev posla ali za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je nična.

Pogodbo je možno prekiniti, v kolikor pride do bistvenega kršenja določil te pogodbe s strani ene ali obeh strank.

Za bistvene kršitve šteje :

- neporavnavanje zapadlih obveznosti,
- slaba kakovost storitev, ki jih uporabnik ne izboljša v postavljenem roku,
- nespoštovanje Pravilnika o tržnem redu v Občini Mozirje.

Stranka, ki prekinja pogodbo zaradi bistvenih kršitev, je dolžna o tem obvestiti drugo stranko pisno, najmanj 30 dni pred dnevom, s katerim namerava odstopiti od pogodbe.



Občina Mozirje  
Šmihelska cesta 2  
3330 Mozirje

Pogodbo je možno prekiniti tudi na željo najemnika - uporabnika. V tem primeru je odpovedni rok pogodbe o najemu in uporabi tržnice 1 mesec.

#### 8. člen

Skrbnica pogodbe s strani upravljavca je uslužbenka Občine Mozirje Bernarda Finkšt, s strani najemnika - uporabnika pa je skrbnik pogodbe \_\_\_\_\_.

#### 9. člen

Spore iz te pogodbe, ki jih ne bo mogoče rešiti sporazumno, bosta pogodbeni stranki reševali na pristojnem sodišču.

#### 10. člen

Ta pogodba stopi v veljavo z dnem podpisa obeh pogodbenih strank.

Pogodba je napisana v dveh izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka po en izvod.

Datum:

Datum:

Lastnik – upravljavec:

Najemnik – uporabnik:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Žig

Žig

### **SEZNAM OBVEZNIH ELEMENTOV VLOGE**

#### IZPOLNJENI

- Obrazec 1 (prijavni obrazec z osnovnimi podatki vlagatelja)
- Obrazec 2 (izjava o izpolnjevanju pogojev za prijavo)
- Obrazec 3 (opis dejavnosti in predlog prodajnih artiklov)
- Obrazec 4 (izjava o registraciji poslovne dejavnosti ali fotokopija izpisa iz poslovnega registra)
- Obrazec 5 (vzorec pogodbe – treba ga je parafirati)

Občina Mozirje  
Šmihelska cesta 2  
3330 Mozirje